Друштво за производство трговија транспорт и услуги БОРОС ДООЕЛ увоз-извоз
Бр. 8/14
19.08.2014 год.
КУМАНОВО

264/2

РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА
МИНИСТЕРСТВО ЗА ЕКОНОМИЈА
Бр. 24-3984/2
19-06-2014 год.
СКОПЈЕ

Врз основа на член 40 од Законот за концесии и јавно приватно партнерство ("службен весник на Република Македонија бр. 6/12), член 46 од Законот за минерални суровини ("Службен весник на Република Македонија" бр. 136/12, 25/13, 93/13 и 44/14) и Одлуката за избор на најповолна понуда за доделување на концесија за експлоатација на минерална суровина– собирен кварц на Друштвото за производство, трговија, транспорт и услуги БОРОС ДООЕЛ увоз-извоз Куманово на локалитетот "Ветуница-Ранковце", општина Ранковце бр.42-3927/1 од 7 јули 2014 година (Службен весник на Република Македонија бр.103/14)

1. ВЛАДАТА НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА
застапувана од Министерот за економија
Bekim Neziri (во натамошниот текст: концедент)
и
2. Друштвото за производство, трговија, транспорт и услуги БОРОС
ДООЕЛ увоз-извоз Куманово
застапувано од лицето Алифет Рамадани
(во натамошниот текст: концесионер)

на ден __________ 2014 година во Скопје, склучија:

ДОГОВОР
ЗА КОНЦЕСИЈА ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЈА НА МИНЕРАЛНА СУРОВИНА – СОБИРЕН КВАРЦ НА ЛОКАЛИТЕТОТ "ВЕТУНИЦА-РАНКОВЦЕ", ОПШТИНА РАНКОВЦЕ

Член 1
Дефиниции

Одделни изрази употребени во овој договор го имаат следното значење:

- Година е период од календарска година која започнува на 1 јануари и завршува на 31 декември,
- Договор за концесија е договор склучен помеѓу Концедентот и Концесионерот заедно со сите прилози, тендерската документација и понудата на Концесионерот кои претставуваат составен дел на овој договор,
- Дозволи и одобренија се одобрувања, согласности, полномошна, одобренија, или слична документација која може да се бара од Концесионерот, а која ја издава државен орган или друг надлежен орган согласно применливото право на Република Македонија,
- Државен орган е орган на државната управа како дел од извршната власт во форма на министерства, други органи на државната управа и управни организации,

- Документи на Концесионерот е комплетната понудена документација, сите мислења, согласности, дозволи и сета друга документација за предметот на Концесијата,
- Денар е основно законско платежно средство на Република Македонија,
- Датум на раскинување е датумот кога се раскинал овој договор и престанал да важи,
- Известување за раскинување е писмено известување од договорната страна со кое се известува другата договорна страна за раскинување на овој договор согласно одредбите на овој договор и применливото право на Република Македонија,

  Концесија е акт со кој се доделува на користење простор за вршење на експлоатација на минерална суровина како добро од општ интерес на Република Македонија,
- Надоместок за концесија е надоместокот кој се плаќа односно е платен од страна на Концесионерот за доделената Концесија за експлоатација на минерална суровина и истиот се плаќа пред склучувањето на Договорот за концесија на соодветна уплатна сметка во Буџетот на Република Македонија,
- Концедент е Република Македонија претставувана преку Владата на Република Македонија,
- Концесионер е избраниот понудувач со кој што Концедентот го потпишува овој договор,
- Локација е просторот на кој ќе се вршат експлоатација на минералната суровина,
- Применливо право на Република Македонија се Уставот, законите и меѓународните договори што се во сила во Република Македонија,
- Погодена страна е страна која е спречена да ги изврши своите обврски согласно Договорот како последица на случај на Виша Сила,
- Период на Концесија е периодот за кој се доделува Концесијата за експлоатација на минералната суровина,
- Понуда на Концесионерот е целосната документацијата поднесена од страна на понудувачот во врска со Јавниот повик за доделување на концесии за експлоатација на минерални суровини објавен на 31 март 2014 година,
- Спор е секое несогласување на договорните страни околу спроведувањето на овој договор,
- Случај на неизвршување на обврските е секое неизвршување на обврските кои произлегуваат од овој договор од страна на договорните страни, и кои претставуваат причини за раскинување на Договорот и
- Страни на овој договор се Концедентот и Концесионерот потписници на овој договор.

Член 2

Предмет на договорот

1) Предмет на овој Договор е уредување на правата и обврските на Концедентот и Концесионерот кои произлегуваат од доделувањето на Концесијата за експлоатација на минерална суровина- собирен кварц на локалитетот "Ветуница-Ранковце" општина Ранковце.
2) Со овој договор се уредуваат целта и предметот на концесијата, рокот на важење на концесијата, површина на просторот на кој се доделува концесијата за експлоатација, висината и начинот на плаќање и пресметување на надоместокот за концесијата, условите за вршење на концесијата, начинот и рокови за поднесување на сметки и финансиски или други извештаи во врска со извршената експлоатација на минералната суровина од страна на концесионерот, начинот на вршење на надзор и инспекција на концесијата, условите за продолжување на важење на концесијата/договорот, начинот на решавање на споровите, начин и услови под кои се одзема концесијата, како и други услови соодветни на предметот на концесијата.

Член 3

Рок на важење на концесијата

Концесијата од член 1 на овој договор се доделува за период од 10 (десет) години, сметано од денот на склучување на Договорот за концесијата за експлоатација на минералната суровина.

Член 4

Простор на кој се доделува концесијата

1) Просторот на кој е доделена концесијата односно од член 1 на овој договор се наоѓа на локалитетот "Ветуница-Ранковце" општина Ранковце и го зафаќа просторот ограничен со точки, дефинирани со координати, точките меѓусебно поврзани со прави линии како што се дадени на топографската карта приклучена кон овој договор во мерка М = 1 : 25 000 во Гаус-Кригерова проекција, и тоа:

Точка	Координата Y	Координата X
1	7 591 250	4 673 500
2	7 591 750	4 673 500
3	7 591 750	4 671 500
4	7 591 250	4 671 500

2) Површината на просторот на концесијата за експлоатација од став 1 од овој член изнесува Р = 1,000000 км^2 /квадратни километри/.

Член 5

Надоместоци за концесијата

1) Заради користење на просторот, односно на површината на која е доделена концесијата за експлотација на минералната суровина концесионерот на концедентот е должен да му плаќа концесиски надоместок под услови, на начин и во износ определен согласно важечкиот Тарифник за утврдување на висината на надоместоците за издавање на дозволи и концеси за вршење на детални геолошки истражувања и концесии за експлоатација на минерални суровини.
2) За експлоатација на минералната суровина на локалитетот "Ветуница-Ранковце" општина Ранковце, концесионерот е должен на концедентот да му плаќа концесиски надоместоци за експлоатација под услови, на начин и во висина определени согласно важечкиот Тарифник за утврдување на висината на надоместоците за издавање на дозволи и концеси за вршење на детални геолошки истражувања и концесии за експлоатација на минерални суровини.
3) Надоместоците од овој член се уплатуваат на соодветна уплатна сметка во рамките на Трезорската сметка.

Член 6

Обврски на концесионерот при експлоатација на минералната суровина

1) По добивањето на дозвола за екплоатација, концесионерот е должен при експлоатацијата на минералната суровина и изведувањето на рударските работи:
   - доколку во процесот на истражувањата бидат откриени, објекти, односно предмети (целосно зачувани или фрагменти) од материјалната култура на Република Македонија концесионерот е должен веднаш да ги прекине работите и да ја извести Управата за заштита на културното наследство согласно важечките законски прописи.
   - да ги изведува рударските работи согласно со дозволата за експлоатација, стандардите и техничките нормативи кои важат за изведување на тие работи;
   - да врши рударски мерења и да поседува рударски планови за вршење на експлоатација на минерална суровина;
   - да ги спроведува мерките за заштита при работа;
   - навремено да превзема мерки за безбедност на граѓаните, нивниот имот, сообраќајот и соседните објекти;
   - да спроведува, на своја сметка, мерки за заштита на животната средина и природата и културното наследство, како и мерки за рекултивација на земјиштето согласно со закон;
   - да води евиденција на произведените количини на минерална суровина во електронска и пишана форма на начин утврден со закон, и

- да врши класификација и прекатегоризација на рудните резерви на минералната суровина на начин утврден со закон.

1) Концесионерот при изведување на рударските работи и вршењето на експлоатација на минерална суровина е должен на локацијата каде што тие се вршат да има:
   - дозвола за експлоатација на минерална суровина и дозвола за изведување на дополнителни рударски работи;
   - договор за изведување на работите со изведувачот, доколку концесионерот сам не ги изведува тие работи;
   - уверенија за стручна оспособеност на работниците за извршување на работите и за нивната здравствена состојба;
   - решение за поставување одговорни лица за раководење при изведувањето на рударските работи и објекти;
   - извештаи за извршените периодични прегледи и испитувања на опремата и орудијата за работа заради утврдување на нивната исправност;
   - упатства за работа со мерки на заштита при работа за применетиот технолошки процес за експлоатација и минерална технологија;
   - евиденција на произведените количини на минерална суровина во електронска или пишана форма и
   - друга документација пропишана со Законот за минерални суровини и друг закон.

Член 7

Почеток на експлоатација

Со експлоатација на минералната суровина може да се отпочне откако на концесионерот ќе му се издаде Дозвола за експлоатација на начин и под услови утврдени со закон.

Член 8

Имотно правни односи

Заради експлоатација на минералната суровина концесионерот е должен да го реши прашањето на користење на земјиштето на кое ќе се врши експлоатација на минералната суровина, предмет на овој договор.

Член 9

Обврски за заштита на водите

1) Концесионерот при вршење на експлоатација на минералната суровина, се обврзува:
   - Експлоатацијата на минералната суровина треба да се врши надвор од крајбрежниот појас во широчина од 50 метри зад линијата на допирањето на педесетгодишната вода кај нерегилираните водотеци, односно зад ножницата на насипот кај регулираните водотеци;
   - Концесионерот при експлоатација на минералната суровина и други активности на ископување на земјиштето, наиде на подземни води

(извори на води, истечени и непроточни води) е должно веднаш да изврши заштита на подземната вода, најдоцна во рок од 24 часа од пронаоѓањето и за тоа да го извести органот на државната управа надлежен за вршење на работите од областа на животната средина;

- Со експлоатација не смее да се предизвика било какво оштетување или нарушување на функционалноста на водостопанските објекти ако се наоѓаат на самиот локалитет или во негова близина;
- Заради заштита на коритата и бреговите на природните водотеци, езерата и акумулациите се забранува изградба на постројки и објекти во крајбрежните земјишта;
- Да се превземат сите неопходни технички мерки за спречување на индиректно испуштање на масла и загадувачки материи и супстанци;
- Потребно е да се предвиди механички и биолошки третман на отпадните води од објектите за комерцијална и деловна намена;
- Заради заштита и спречување од оштетувања на водостопански објекти и постројки, се забранува да се копаат и дупчат бунари на растојание помало од 20 метри од ножицата на одбранбените насипи;
- При експлоатација не смее да се предизвикаат негативни влијанија врз површинските и подземните води на наоѓалиштето или во неговата околина, ниту пак со пристапните патишта кои се наменети за функцијата на ова наоѓалиште. Доколку дојде до евентуално нарушување на режимот на водите, инвеститорот е должен најитно да превземе мерки за отстранување на таквата состојба и
- Органот на државната управа надлежен за вршење на работите од областа на водите согласно важечките законски прописи издава дозволи за користење на вода како и дозволи за испуштање на отпадни води.

Член 10

Сообраќајна инфраструктура

1) Концесионерот е должен да обезбеди сообраќајна согласност за приклучок на јавен пат на начин и под услови утврден со закон.
2) Концесионерот потребно е да превзема мерки за спречување на недозволени дејствија на патот, патниот и заштитниот појас. Широчината на заштитниот појас на автопатот на кој не можат да се градат објекти или изведуваат градежни работи кои не се во функција на патот изнесува 40 метри, на магистрални и регионални патишта изнесува 20 метри, а на општински патишта изнесува 10 метри.
3) Концесионерот корисник на концесионото поле во текот на експлоатционият период да не го зафаќа: патот (коловозот), како и патниот појас со било каков градежен материјал и механизација.
4) Сите трошоци за санирање при евентуално појавените деформации на патот (коловозот) и патниот појас, при експлоатација на минералната суровина или

од движење и работа на механизацијата од патната инфраструктура, ќе паднат на товар на имателот на концесионото поле.

Член 11

Обврски за заштита на животната средина

1) Експлоатацијата на минералната суровина концесионерот е должен да ја врши согласно пропишаниот режим и мерки за заштита дефинирани во елаборатот односно во студијата за заштита на животната средина, како и кон дополнителните решенија доколку во текот на експлоатацијата се покаже потреба од зголемен обем и вид на превенција.
2) Концесионерот должен да се придржува кон Законот за минерални суровини, законот за животната средина и другите прописи од областа на животната средина.
3) Пред испуштање на отпадните води во реципиентот, задолжително треба да се прочистат од евентуално присутните штетни состојки во согласност со закон.

Член 12

Пренос на концесијата

1) Концесијата за експлоатација може да се пренесува на начин и под услови утврдени со закон.
2) Со преносот на концесијата, концесионерот ги стекнува правата и обврските кои произлегуваат од издадените дозволи и одобренија од надлежните органи, во смисла на овој и друг закон.
3) Концесионерот не смее да ја даде под закуп концесијата за експлоатација на минерална суровина.

Член 13

Надомест на штета

Концесионерот е должен во целост да ги надомести штетите причинети на трети лица настанати при експлоатација на минералната суровина, како и штетите предизвикани врз животната средина на начин и под услови утврдени со закон.

Член 14

Обезбеден пристап за посебни потреби

1) Преку концесискиот простор, може да се градат јавни патишта, железнички пруги и други сообраќајници, електрични водови, водоводи, нафтоводи и гасоводи под услови утврдени со закон.
2) Доколку низ концесискиот простор поминуваат инфраструктурни објекти (пат, далновод и друго), концесионерот не смее да ги уништува и загрозува истите и е должен да го овозможи нивното користење од страна на други лица.
3) Доколку се работи за изведување на инфраструктурни објекти од јавен интерес (пат, далновод, железнички пруги, водостопански објекти и други објекти од јавен интерес) во концесискиот простор, тие можат да се градат доколку имателот на дозвола за градба во текот на градбата обезбеди услови за непречена и безбедна експлоатација на минералната суровина.

Член 15

Случај на Виша Сила

Случај на Виша Сила се сите настани кои ќе настанат по датумот на склучување на овој договор, кои се надвор од контролата на договорните страни и кои директно влијаат или ја спречуваат договорната страна навреме да ги изврши обврските кои произлегуваат од овој договор.

Член 16

Безбедност и заштита при работа

1) Заради заштита на животот и здравјето на работниците, концесионерот или изведувачот е должен да ја организира и уреди заштитата при работа соодветно на специфичните услови и опасности во објектите односно навремено да ги спроведува мерките за заштита при работа на начин и под услови утврдени со закон.
2) Концесионерот или изведувачот при експлоатацијата на минералната суровина и изведувањето на рударските работи е должен да обезбеди техничко водење и надзор на изведувањето на рударските работи според рударските проекти, техничките прописи, како и според прописите за заштита при работа на начин утврден со закон.
3) При изведување на рударски работи, концесионерот или изведувачот мора да превземе мерки заради заштита на животот и здравјето на граѓаните, недвижните и движните предмети на начин и под услови утврдени со закон.
4) Концесионерот или изведувачот, кој изведува рударски работи каде што постои опасност од пожар, експлозија, појава на отровни гасови, или пак можности од навлегување на гасови, вода и тиња, мора да организира служба за спасување и служба за против пожарна заштита во согласност со закон.

Член 17

Времено запирање на експлоатацијата и изведување на рударските работи

1) Концесионерот е должен времeното прекинување на изведувањето на еклплоатација на минералната суровина поради непредвидени причини (појава на гас или дополнителни количини на вода, лизгање на терен и слично) да го пријави до Министерството за економија, Државниот инспекторат за техничка инспекција најдоцна 24 часа по запирање на работите, а во случај на опасна појава веднаш.
2) Ако концесионерот планира времено запирање на работите повеќе од шест месеци, потребно е најмалку 30 дена пред времeното запирање да го извести Државниот инспекторат за техничка инспекција, да направи записник за причините за престанување на работите и за опасностите кои можат да настанат во текот на запирањето и при повторниот почеток на работите. Времeното запирање на работите не може да трае подолго од една година.
3) Доколку концесионерот не продолжи со експлоатација на минералната суровина по рокот определен во став (2) од овој член, истиот е должен да изготви дополнителен проект во согласност со закон.

Член 18

Надзор над концесијата

1) Концедентот врши постојан и редовен надзор на начинот и вршењето на концесиската дејност и почитувањето на обврските од овој договор од страна на концесионерот во согласност со закон.
2) Концедентот има право да овласти надлежен орган или друга независна институција да врши постојан надзор во извршувањето на обврските на концесионерот во текот на траењето на концесијата.

Член 19

Престанок на концесијата

1) Концесијата за експлоатација на минерална суровина престанува да важи со истек на рокот за кој е и доделена, утврден со овој договор.
2) Концедентот може да ја откупи концесијата за експлоатација на минералната суровина и пред истекот на рокот утврден во овој договор за концесија, под услов за тоа да постои јавен интерес утврден со закон.
3) Концесијата за експлоатација на минерална суровина престанува да важи во случај кога ќе се исцрпи минералната суровина за која е доделена концесијата за експлоатација.
4) Концесијата за експлоатација на минерална суровина престанува да важи кога над концесионерот е отворена постапка на стечај или ликвидација.
5) Во случаите од став (1), (2), (3) и (4) од овој член, престанува да важи и овој Договор за концесија за експлоатација на минерална суровина.
6) Концедентот и концесионерот можат еднострано да го раскинат договорот за концесија заради повреда на договорните обврски од страна на концедентот, односно концесионерот на начин и под услови утврдени со закон и овој договор.
7) Во случајот од став (6) на овој член престанува да важи и овој Договор за концесија за експлоатација на минерална суровина.
8) Во случај на битни повреди на обврските предвидени со овој договор од страна на концесионерот, концедентот може еднострано да го раскине овој договор за концесија.
9) Како битни повреди на обврските предвидени во овој договор, а врз основа на кои концедентот има право еднострано да го раскине овој договор се сметаат:
    - ако концесионерот го пренел предметот на концесијата на друго лице без согласност на концедентот;
    - ако концесионерот врши експлоатација на минералната суровина надвор од дозволата за експлоатација, стандардите и техничките нормативи и не постапува кон решенијата и мерките во однос на заштитата на животната средина утврдени со прописите од областа на животната средина;
    - ако концесионерот не постапува по изречените мерки во постапката на надзор;
    - ако концесионерот отпочне со експлоатација на минералната суровина пред да добие дозвола за експлоатација;

- ако концесионерот не го плати надоместокот за концесија на начин и под услови утврдени со закон и одредбите од овој договор;
- ако концесионерот не достави барање за издавање на дозвола за експлоатација на минерална суровина во рок определен со Законот за минерални суровини сметано од денот на склучувањето на овој договор;
- ако концесионерот не продолжи со експлоатација на минерална суровинапо временото запирање на експлоатацијата и изведување на рударските работи;
- ако концесионерот не склучил анекс кон овој договор по барање од концедентот во рок од 30 дена, сметано од денот на приемот на барањето од концесионерот.

10) Во случаите определени во алинеите 2 и 4 од став (9) на овој член Министерството за економија ќе му определи соодветен рок во кој концесионерот треба да ги исправи овие пропусти.

Член 20
Престанок на концесијата по барање на концесионерот

1) Концесионерот има право да го раскине договорот за концесија по негово барање.
2) Барањето за раскинување на договорот за концесија, концесионерот е должен да го достави до концедентот односно Министерството за економија во рок од една година, пред денот кој е наведен во барањето, како ден од кој би се сметал договорот за раскинат. По протекот на овој рок, доколку концедентот не го извести концесионерот за прифаќање или неприфаќање на барањето за раскинување на договорот, истиот се смета за раскинат.
3) По истекот на времетраењето на концесијата, односно по трајното престанување на концесијата за експлоатацијата како и во случај на раскинување на договорот, сите поткопи, шахти како и нивните прегради стануваат сопственост на концедентот без плаќање на надомест, а неподвижните објекти како згради, хали, сепарациони и други објекти концесионерот може да ги отуѓи.
4) Опремата и приборот за работа (машини) во случаите од став (1) на овој член се сопственост на концесионерот како и останатите концентрати или минерална суровина што не се продадени, а се веќе експлоатирани.
5) На барање на концедентот, во рок што тој ќе го определи, концесионерот е должен да ја отстрани опремата и непродадената количина на минерална суровина од став (4) на овој член.

Член 21
Враќање на документација

Во случај на раскинување на овој договор, концесионерот е должен целокупната техничка документација во врска со концесијата и проектот да ги достави до Министерството за економија, веднаш по раскинувањето на истиот.

Член 22

Решавање на спорови

1) Договорните страни се согласни споровите настанати во врска со примената на овој договор да ги разрешат спогодбено.
2) Во случај спорот да неможе да се разреши согодбено, договорните страни се согласни спорот да го решаваат пред надлежниот суд во Скопје.

Член 23

Измени на Договорот

Овој договор може да биде изменет само со Анекс кон овој договор во писмена форма.

Член 24

Целост на Договорот

Составен дел на овој договор е и топографската карта дадена во прилог на овој договор.

Член 25

Број на оригинални примероци

Овој договор е склучен во 7 (седум) еднообразни примероци, по пет примероци за Концедентот и по два примероци за Концесионерот.

За Концедентот
ВЛАДА НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА
МИНИСТЕР ЗА ЕКОНОМИЈА
Bekim Neziri

За Концесионерот
Друштво за производство, трговија, транспорт и услуги БОРОС ДООЕЛ увоз-извоз Куманово
Алифет Рамадани

Изработил: м-р Александра Митреска
Контролирал: м-р Јетон Кучи
м-р Костадин Јованов
м-р Ејуп Љатифи

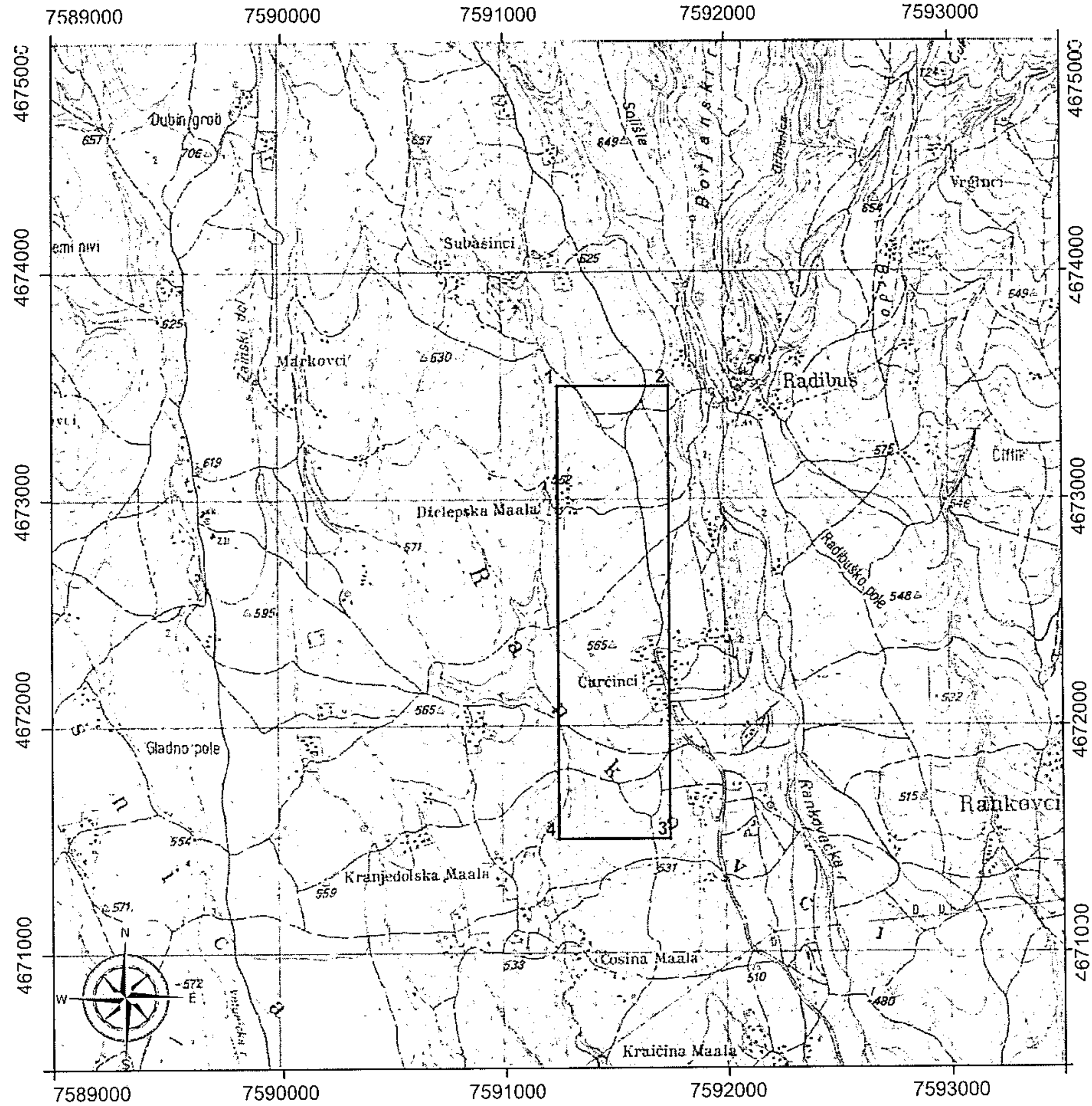
Топографска карта на концесиски простор

1:25000

Локалитет: Ветуница - Ранковце-Ранковце

Минерална суровина: Собирен кварц

Површина = 1.000000 км2



T	Y	X
1	7591250	4673500
2	7591750	4673500
3	7591750	4671500
4	7591250	4671500